



**Конвенция о ликвидации всех
форм дискриминации в
отношении женщин**

Distr.: General
18 August 2005
Russian
Original: English

**Комитет по ликвидации дискриминации
в отношении женщин
Внеочередная сессия**

Краткий отчет о 568-м заседании,
состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в понедельник, 5 августа 2002 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-жа Абака

Содержание

Открытие сессии

Утверждение повестки дня и организация работы

Доклад Председателя о работе, проделанной в период между двадцать седьмой и чрезвычайной сессиями Комитета

Осуществление статьи 22 Конвенции

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться *в течение одной недели с момента выпуска этого документа* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Любые поправки к отчетам о заседаниях этой сессии будут сведены в один документ, содержащий только исправления, который будет издан вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Открытие сессии

*Вступительное заявление помощника
Генерального секретаря по экономическим и
социальным вопросам и Специального
советника Генерального секретаря по
гендерным вопросам и улучшению положения
женщин*

1. **Г-жа Кинг** (Помощник Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам и Специальный советник Генерального секретаря по гендерным вопросам и улучшению положения женщин) говорит, что Председатель вместе с начальником Секции по правам женщин Отдела по улучшению положения женщин г-жой Джейн Коннорз участвовали в работе четырнадцатого совещания председателей договорных органов по правам человека, проходившего в Женеве 24–26 июня 2002 года, на котором Председатель была избрана председателем/докладчиком совещания. В указанном периоде председатели провели свое четвертое совещание с уполномоченными в рамках специальных процедур и рекомендовали Управлению Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ) изучить вопрос о путях активизации диалога с уполномоченными и, в частности, предложить им участвовать в сессиях договорных органов. На проведенном параллельно совещании с государствами-участниками по этому же вопросу и на основной сессии Экономического и Социального Совета 2002 года различные государства подчеркивали важное значение организованного Комитетом 17 июня 2002 года неофициального совещания с государствами-участниками.

2. Сразу же после совещания председателей состоялось первое межкомитетское совещание; на нем Комитет представляли его Председатель г-жа Корти и г-жа Гонсалес; первая была избрана председателем совещания. В центре внимания его участников был вопрос о путях активизации сотрудничества между договорными органами и согласования их методов работы с учетом глобального характера деятельности договорных органов по правам человека. Участники совещания рекомендовали провести через два года второе совещание.

3. 25 июля 2002 года на открытом заседании Совета, посвященном обсуждению вопросов, касающихся конфликтов, миротворчества и гендерной

проблематики, она доложила о ходе близящегося к завершению исследования о влиянии вооруженных конфликтов на женщин и девочек, о роли женщин в миростроительстве и о гендерных аспектах мирных процессов и урегулирования конфликтов, которое Совет Безопасности поручил провести Генеральному секретарю в резолюции 1325 (2000). В проведении этого исследования вносят вклад все учреждения Организации Объединенных Наций, участвующие в работе Межучрежденческой целевой группы по проблемам женщин, мира и безопасности, в том числе Международная организация по миграции (МОМ), Международный комитет Красного Креста (МККК), неправительственные организации, Рабочая группа по проблемам женщин, мира и безопасности, два бывших специальных представителя Генерального секретаря (дейм Маргарет Ансти и дейм Анн Херкус), научные работники, женщины, ведущие работу на низовом уровне, и один из членов Комитета (г-жа Гунесекере).

4. Задача исследования состоит в том, чтобы проанализировать гендерную составляющую деятельности системы Организации Объединенных Наций в области мира и безопасности. В нем прослеживается, какое влияние вооруженный конфликт оказывает на разных его стадиях на положение женщин и девочек, и отмечается, что насилие, которому они подвергаются в ходе вооруженного конфликта, нередко перерастает в бытовое насилие после завершения конфликта. В нем четко определяются роль женщин и препятствия, с которыми они сталкиваются, добиваясь участия во всех аспектах мирного процесса. Вывод исследования состоит в том, что прочный мир и безопасность могут быть достигнуты только при условии расширения прав женщин и их активного участия. В этой связи в нем подчеркивается необходимость решения таких вопросов, как защита граждан, соблюдение гуманитарных норм, положение девочек и детей-солдат, разоружение, демобилизация, расселение и восстановление. Доклад с результатами исследования будет представлен Совету Безопасности в октябре 2002 года в ознаменование двухлетней годовщины принятия резолюции 1373 (2000).

5. Помимо вопросов, включенных в повестку дня Комиссии по положению женщин, она на своей сорок седьмой сессии в 2003 году рассмотрит два тематических вопроса: участие и доступ женщин к средствам массовой информации и информационно-

коммуникационным технологиям и их влияние на положение женщин и их использование в качестве средства улучшения положения и расширения прав женщин. Кроме того, она обсудит вопросы, касающиеся прав человека женщин и о ликвидации всех форм насилия в отношении женщин и девочек, как они определены в Пекинской платформе действий и в итоговом документе двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке».

6. В настоящее время участниками Конвенции являются в общей сложности 170 государств; 75 государств подписали Факультативный протокол к Конвенции и 35 государств ратифицировали поправку к статье 20.1. Выступающая и Отдел по улучшению положения женщин используют любую возможность для того, чтобы побудить государства присоединиться к этим документам, обеспечить регулярное поступление отчетов по Конвенции и о ходе ее осуществления и заручиться поддержкой работы Комитета. Отдел по улучшению положения женщин планирует провести в ноябре 2002 года в рамках Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО) семинар по вопросам отчетности и пригласить на него представителей тех государств Восточной Азии, которые до сих пор не представили своих докладов Комитету. Она надеется, что в работе семинара примут участие представители правительств Афганистана и Восточного Тимора, которые выразили заинтересованность стать участниками Конвенции.

7. В соответствии с пожеланием Генеральной Ассамблеи чрезвычайная сессия будет целиком посвящена рассмотрению докладов государств-участников, чтобы уменьшить количество накопившихся докладов, которые до сих пор не рассмотрены. Будут рассмотрены доклады 11 государств: Аргентины, Армении, Барбадоса, Венгрии, Гватемалы, Греции, Йемена, Мексики, Перу, Уганды и Чешской Республики. 17 августа 2002 года под эгидой Отдела по улучшению положения женщин, Международной организации по защите прав женщин и Постоянного представительства Германии состоится семинар по временным специальным мерам (статья 4.1 Конвенции), результаты которого должны помочь Комитету в его работе над подготовкой рекомендаций общего характера по этой статье.

8. Поставленная Генеральной Ассамблеей цель достижения 50-процентного уровня представленности женщин на всех должностях категории специалистов и выше в Организации Объединенных Наций не достигнута; по состоянию на 30 июня 2002 года в Секретариате женщины занимали 41 процент должностей, подлежащих географическому распределению, 35 процентов всех секретариатских должностей и 34 процента всех должностей в системе Организации Объединенных Наций. Выступающая предлагает Комитету в соответствии со статьей 8 Конвенции периодически запрашивать у государств-участников информацию о том, сколько женщин из числа их граждан работает в международных или региональных организациях.

9. Выступающая хорошо отдает себе отчет в тех трудностях, с которыми сталкивается Комитет на его нынешней сессии, и выражает сожаление по поводу того, из-за финансовых соображений пришлось отказаться от продления работы заседаний после 13 и 18 часов и от проведения вечерних заседаний. Будут приняты все меры с целью обеспечить, чтобы эти ограничения не оказали негативного воздействия на работу Комитета.

Утверждение повестки дня и организация работы

10. *Повестка дня утверждается.*

Доклад Председателя о работе, проделанной в период между двадцать седьмой и чрезвычайной сессиями Комитета

11. Председатель, докладывая о проделанной работе за время, прошедшее после предыдущей сессии Комитета, говорит, что повестка дня четырнадцатого совещания председателей договорных органов предусматривала принятие последующих мер по итогам тринадцатого совещания председателей, представление доклада о прогрессе, достигнутом после тринадцатого совещания, созыв совещания с участием государств-участников в развитие решений Всемирной конференции по борьбе против расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, проведение совещания со специализированными учреждениями и неправительственными организациями и совещания с уполномоченными в рамках специальных процедур. Представители Комитета по правам человека и Комитета против пыток объявили о назначении докладчиков по последующей деятельности. Вызвав свое раз-

очарование в связи с принятием резолюции 56/272 Генеральной Ассамблеи о всеобъемлющем исследовании по вопросу о вознаграждении, выплачиваемом членам органов и вспомогательных органов Организации Объединенных Наций, председатели отказались от дальнейшего обсуждения этого вопроса.

12. Последующее совещание с участием государств прошло при хорошей явке. Его участники приветствовали пересмотр методов работы договорных органов и выразили обеспокоенность по поводу вовлечения неправительственных организаций в процесс отчетности и по поводу точности информации, публикуемой в пресс-релизах, которые издаются в Женеве. На совещании с участием представителей специализированных учреждений представитель Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) рассказал о ходе и реорганизации этого учреждения. Впоследствии Председатель, сославшись на координатора по связям с ЮНЕСКО в Комитете (г-жу Гаспар), заметил, что в последнее время взаимоотношения Комитета с этим органом являются не такими тесными, какими они были в предыдущие годы, и выразил надежду на то, что в результате реорганизации ситуация улучшится. Представители неправительственных организаций обратились с просьбой об участии в межкомитетском совещании, которое будет проведено сразу же после совещания председателей. Однако, поскольку такая просьба поступила в первый раз, эксперты отклонили ее, оставив открытой возможность участия неправительственных организаций в будущем.

13. На четвертом совместном совещании с уполномоченными в рамках специальных процедур прозвучала рекомендация о необходимости предпринять специальные усилия по сбору средств для проведения в рамках ежегодного обращения УВКПЧ встречи, на которой уполномоченные и представители договорных органов могли бы обменяться друг с другом мнениями; в частности, Комитет столкнулся с трудностями при организации встречи со Специальным докладчиком по вопросу о насилии в отношении женщин. С целью избежать дублирования в работе было рекомендовано подготовить один документ с изложением задач уполномоченных в рамках последующей деятельности по итогам Дурбанской конференции. С другой стороны, УВКПЧ мог бы разработать для них документ о порядке от-

четности перед договорными органами о такой последующей деятельности. Прозвучало предложение о том, чтобы участники пятого совместного совещания сосредоточили свое внимание на последствиях глобализации для договорных органов, уполномоченных процедур и механизмов. Наконец, было рекомендовано, чтобы в будущем, как и в прошлом, продолжительность совещаний председателей составляла пять дней.

14. Первое межкомитетское совещание открыл заместитель Верховного комиссара по правам человека. Участники совещания минутой молчания подтвердили свою солидарность со всеми жертвами пыток. После оживленной дискуссии были вынесены рекомендации по вопросам, по которым был достигнут консенсус. Следующее совещание, которое состоится через два года, будет посвящено рассмотрению тематических вопросов; г-жа Корти в качестве темы совещания предложила «Отказ от дискриминации». Повестка дня совещания будет включать вопросы, которые фигурируют в справочном документе, но которые не обсуждались из-за нехватки времени, а также вопросы, по которым не было достигнуто консенсуса. Выступающая выражает г-же Коннорз признательность за ее весомый вклад в успешную работу первого совещания.

15. В заключение она говорит о трудностях, с которыми пришлось столкнуться, чтобы заручиться согласием Комитета на проведение нынешней чрезвычайной сессии, и настоятельно призывает членов Комитета рационально использовать рабочее время.

16. **Г-жа Гаспар** говорит, что, насколько она понимает, представитель ЮНЕСКО примет участие в неофициальной встрече с членами Комитета и что эта организация заинтересована в работе над вопросами, представляющими общий интерес.

17. **Г-жа Шёпп-Шиллинг** просит секретариат Комитета обеспечить, чтобы члены Комитета, которые осуществляют связь с другими договорными органами по правам человека, получали свою документацию.

18. **Г-жа Гонсалес** говорит, что она смогла ознакомиться в Интернете со многими докладами по интересующей Комитет тематике, в том числе с докладами Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин.

19. **Г-жа Корти** говорит, что в связи с назначением нового Верховного комиссара по правам человека Председатель может направить ему письмо с предложением о налаживании прямых контактов между Комитетом и Специальным докладчиком по вопросу о насилии в отношении женщин. Такой шаг представляется естественным, особенно с учетом того, что Комитет работает над замечанием общего характера по насилию в отношении женщин.

Осуществление статьи 22 Конвенции (CEDAW/C/2002/EXC/3 и Add.1–4)

20. **Г-жа Коннорз** (начальник Секции прав женщин Отдела по улучшению положения женщин) говорит, что в соответствии с положениями статьи 22 Конвенции специальные учреждения должны быть представлены на чрезвычайной сессии; их представители уже внесли свой вклад в работу предсессионной рабочей группы. Свои доклады, опубликованные в виде добавлений 1–4 к докладу Генерального секретаря (CEDAW/C/2002/EXC/3), представили Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО), Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ), Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) и Международная организация труда (МОТ).

21. Поделившись сведениями о состоянии документации, она информирует членов Комитета о том, что ряд государств-участников прислали свои ответы на списки вопросов с большой задержкой, поэтому не все ответы будут немедленно опубликованы на всех языках; часть будет издана в ходе работы сессии. Есть также возможность обеспечить членов Комитета электронными копиями документации либо на дискетах, либо по электронной почте.

22. **Г-жа Корти**, докладывая о работе совещания предсессионной рабочей группы по подготовке чрезвычайной сессии вместо отсутствующего председателя группы г-на Меландера, говорит, что рабочей группой подготовлены перечни вопросов по докладам 11 государств-участников. Группа отметила, что, как явствует из представленных докладов, несмотря на то, что странам приходится работать в разных условиях и преодолевать разные трудности, они сталкиваются с рядом общих проблем. К их числу относятся сохраняющиеся стереотипные взгляды на роль и место женщины, насилие, которому подвергаются женщины, безработица и

низкая занятость женщин, сохраняющаяся сегрегация женщин по профессиональному признаку и разная оплата труда женщин и мужчин. Серьезной растущей проблемой является также торговля женщинами и их эксплуатация.

23. Принятие на вооружение и проведение политики выдвижения на передний план гендерной проблематики является позитивным моментом, но не устраняет необходимости разработки программ специально для женщин, создания адекватного национального механизма и выделения достаточных людских и финансовых ресурсов. Юридическое равенство женщин не гарантирует их фактического равенства. Вызывают также обеспокоенность феминизация нищеты и ухудшение состояния здоровья и положения с занятостью женщин в странах с переходной экономикой, в странах, проводящих политику структурной перестройки и приватизации государственного сектора, и в странах, охваченных экономическим кризисом.

Заседание закрывается в 11 ч. 15 м.